

NO Bruksanvisning

- Vask ammeinnleggene før de brukes første gang for bedre absorpsjonsevne
- Vaskes ved 40 til 60 °C etter bruk. Kan vaskes minst 50 ganger. Bruk ikke tøymykner
- Den matte siden skal vendes mot brystet. Melkelekkasje suges inn i den absorberende kjernen
- Bytt jevnlig for hygienens skyld
- Mikroporøst stoff lar huden puste

Materiale

Overflaten: 60 % polyester/40 % polyuretan

Midten: 50 % polyester/30 % viskose/20 % antimikrobiell polyester

Innerst: 100 % polyester

PL Instrukcja obsługi

- Wkładki do staników wyprać przed pierwszym użyciem, aby poprawić chłonność
- Po użyciu wyprać w temperaturze 40°C-60°C, można prać co najmniej 50 razy, nie stosować płynu zmiękczającego
- Przyłożyć stroną matową do piersi. Wyptywające mleko zostanie zatrzymane we wkładce pochłaniającym
- Wymieniać regularnie w celu zapewnienia higieny
- Mikroporowata tkanina umożliwi skórce oddychanie

Tworzywo

Warstwa zewnętrzna: 60% poliester/40% poliuretan

Warstwa środkowa: 50% poliester/30% wiskoza/20% poliester przeciwbakteryjny

Warstwa wewnętrzna: 100% poliester

RU Инструкция по применению

- Перед первым применением промойте прокладки для лучшей впитываемости
- После использования промойте при температуре 40°C-60°C, не применяйте кондиционер для белья. Вкладыши можно использовать до 50 раз.
- Приложите матовой стороной к груди. Внутренняя вставка впитывает излишки молока
- Для соблюдения гигиены регулярно меняйте прокладки
- Микропоровая ткань позволяет коже дышать

Материал

Внешний слой: 60% полиэстер/40% полиуретан

Средний слой: 50% полиэстер/30% вискоза/20% полиэстер с антибактериальной обработкой

Внутренний слой: 100% полиэстер

HU Használati utasítás

- Az első használat előtt a nedvszívóhatás növelése érdekében mossa ki a betéteket.
- Használat után 40-60 °C-on mossa ki. Legalább 50 mosásig használható. Mosáskor ne használjon öblítőszeret.
- Helyezze a melltartóbetétet a nedvszívó felével a mellére, ezáltal a nedvszívó mag felszívja a kicsorduló anyatejet.
- Higiénés okokból rendszeresen cserélje le.
- A melltartóbetét mikroporózus felületének köszönhetően légáteresztő.

Anyaga

Külső réteg: 60% poliészter/40% poliuretán

Középső réteg: 50% poliészter/30% viszkóz/20% antimikrobiális poliészter

Belső réteg: 100% poliészter

CS Návod k použití

- Pro zvýšení absorbní vlastnosti vložky před prvním použitím vyperte.
- Perte na 40°C – 60°C. Životnost cca 50 praní. Nepoužívejte aviváž.
- Položte matnou stranou na prs. Absorbční vrstva zachytí unikající mléko.
- Z hygienických důvodů vložky pravidelně měňte.
- Mikroporézní látka umožňuje pokožce dýchat.

Materiál:

Vnější vrstva: 60% polyester / 40% polyuretan

Střední vrstva: 50% polyester / 30% viskóza / 20% anti-mikrobiální polyester

Vnitřní vrstva: 100% polyester

TR Kullanma talimatları

- Sütyen pedlerinin emicilik özelliğini arttırmak için ilk kullanımdan önce yıkayınız
- Kullandıktan sonra 40°C ila 60°C'de yıkayınız, en az 50 kez yıkanabilir, yumuşatıcı kullanmayınız
- Emici iç kısmın süt sızıntılarını toplayabilmesi için mat kısmı memenizin üzerine yerleştiriniz
- Hijyenik sebeplerden dolayı düzenli olarak değiştiriniz
- Mikro gözenekli kumaş cildin nefes almasını sağlar

Malzeme

Diş Katman: %60 polyester/%40 poliüretan

Orta katman: %50 polyester/ %30 viskoz/%20 mikrop öleyici Polyester

İç Katman: %100 polyester

JA 使用説明書

- 吸収性を高めるため、最初のご使用前にブラパッドを洗います。
- 洗濯する際は40℃～60℃の温水で洗ってください。50回のお洗濯がお取り替えの目安です。柔軟剤は使用しないでください。
- マット側をおっぱいにあてて、母乳の漏れを吸収します。
- 衛生的に使用できるように、定期的に交換してください。
- 微孔繊維が皮膚呼吸を可能にします。

材質

外層：ポリエステル 60% ポリウレタン 40%

中間層：ポリエステル70% レーヨン30%

内層：ポリエステル 100%

TW 使用說明書

- 第一次使用前請先清洗，以增強吸水力。
- 使用後以攝氏 40°C ~ 60°C 的溫水清洗，至少可洗 50 次。請勿使用衣物柔軟劑。
- 將襯墊面放於胸部上，滴出的乳汁將會被乳墊吸層吸收。
- 請經常更換以保持衛生。
- 微孔纖維材質讓肌膚可以透氣。

材質

外層：60% 聚酯 (Polyester) / 40% 聚酰胺 (Polyurethane)

中間層：50% 聚酯 (Polyester) / 30% 黏膠纖維 (Viscose) / 20% 抗菌處理聚酯 (Polyester)

內層：100% 聚酯 (Polyester)

ZH 使用说明书

- 首次使用前清洗乳垫，可增强其吸水力
- 使用后可在 40°C 至 60°C 的温水中清洗，可至少重复清洗 50 次，请勿使用柔顺剂
- 将不光滑的一面贴于您的乳房，溢乳将被乳垫吸收
- 请定期更换，保持卫生
- 皮肤在微孔纤维下可以自由呼吸

材料

外层：60% 涤纶/40% 聚氨酯

中间层：50% 涤纶/30% 纤维胶/20% 抗菌涤纶

内层：100% 涤纶



Medela AG
Lättichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales

Medela AG
Lättichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

medela

Washable Bra Pads

Waschbare Stilleinlagen

Coussinets lavables

Coppette assorbilatte lavabili

Wasbare zoogcompressen

Discos protectores lavables

Protectores de seio laváveis

Πλυνόμενο Ένθετο Θηλασμού

حافضة صدرية القابلة للغسيل

Tvättbara BH-inlägg

Vaskbare ammeindlæg

Pestävät liivinsuojukset





because breast milk is best for your baby



Vaskbare BH-innlegg

Wkładki laktcyine wielokrotnego użytku

Многоразовые стирающиеся

прокладки для бюстгальтера

Mosható melltartóbetétek

Vložky do podprsenky pro

opakované použití

Yıkanabilir sütyen pedleri

ブラパッド

수유브라패드 (세척용)

可洗式防溢乳墊

可清洗乳墊

DA Brugsanvisning

- Vask ammeindlæg, før de bruges første gang, for at forbedre sugeevnen
- Vaskes efter brug ved 40-60°C, kan vaskes mindst 50 gange, undgå at bruge skyllemiddel
- Anbring den matte side på dit bryst, evt. mælkelækage indkapsles i den absorberende kerne
- Skift ammeindlæg regelmæssigt for at opretholde hygiejnen
- Mikroporøst materiale tillader huden at ånde

Materiale

Det yderste lag: 60 % polyester/40 % polyuretan
 Det midterste lag: 50 % polyester/30 % viskose/20 % antimikrobielt polyester
 Det inderste lag: 100 % polyester

AR تعليمات الاستخدام

- اغسلي وسائد مشد الصدر قبل استخدامه أولاً لتيسين الامتصاص
- اغسلي بعد الاستعمال عند درجة حرارة 40 مئوية إلى 60 مئوية، قابل للغسيل لخمسين مرة على الأقل، لا تستخدمى مرطب أنسجة
- ضعي الجانب غير الأملس على الثدي وسيتوقف أي تسرب للليب في القلب الماص
- قومي بالتغيير بانتظام للحفاظ على النظافة
- يوفر النسيج ذو المسام الصغيرة توية للبشرة

المواد

الطبقة الخارجية: 60% بوليستر / 40% بوليمر متعدد الاستخدام
 الطبقة الوسطى: 50% بوليستر / 30% فسكوز / 20% بوليستر مضاد للميكروبات
 الطبقة الداخلية: 100% بوليستر

PT Manual de instruções

- Lavar os protectores de seio antes da primeira utilização, para melhorar a sua capacidade de absorção.
- Após a utilização lavar a uma temperatura entre 40º e 60º C, os protectores podem ser lavados pelo menos 50 vezes, não utilizar amaciador.
- Coloque a parte baça virada para o peito, o leite será assim retido no núcleo absorvente
- Troque regularmente para manter a higiene
- O tecido microporoso permite que a pele respire

Material

Camada externa: 60% Poliéster/40% Poliuretano
 Núcleo: 50% Poliéster/30% Viscose/20% Poliéster antimicrobiano
 Camada interna: 100% Poliéster

NL Gebruiksaanwijzing

- Was de borstkompresen voor het eerste gebruik om het absorptievermogen te verbeteren.
- Was ze na gebruik op 40 °C tot 60 °C, minstens 50 keer wasbaar, gebruik geen wasverzachter.
- Plaats de matte kant van het zoogkompres tegen uw borst, zodat lekkende melk in de absorberende kern wordt opgenomen.
- Wissel regelmatig voor een goede hygiëne.
- De microporeuze stof laat de huid ademen.

Materiaal

Buitenste laag: 60% polyester / 40% polyurethaan
 Middelste laag: 50% polyester / 30% viscose / 20% antibacteriologisch polyester
 Binnenste laag: 100% polyester

FR Mode d'emploi

- Lavez les compresses d'allaitement avant utilisation pour améliorer leur capacité d'absorption
- Lavez après utilisation entre 40 °C et 60 °C ; lavable au minimum 50 fois ; n'utilisez pas d'adoucissant
- Placez le côté matelassé sur votre sein ; ainsi tout écoulement de lait sera absorbé au centre de la compresse
- Changez régulièrement vos compresses pour une hygiène optimale
- Le tissu poreux laisse respirer la peau

Matériaux

Couche extérieure : 60 % polyester/40 % polyuréthane
 Couche centrale : 50 % polyester/30 % viscose/20 % polyester antimicrobien
 Couche intérieure : 100 % polyester

EN Instructions for use

- Wash bra pads before first use to improve absorbency
- Wash after use at 40°C to 60°C, washable 50times at least, do not use fabric conditioner
- Place matt side on your breast, any milk leakage will be held in the absorbent core
- Change regularly to maintain hygiene
- Micro porous fabric allows the skin to breathe

Material

Outer Layer: 60% Polyester/40% Polyurethane
 Middle Layer: 50% Polyester/30% Viscose/20% Anti-Microbial Polyester
 Inner Layer: 100% Polyester

SV Bruksanvisning

- Tvätta amningskuporna innan du använder dem första gången för att förbättra absorberingen
- Tvättas efter användning i 40° C till 60° C, kan tvättas minst 50 gånger. Använd inte mjukmedel
- Placera den matta sidan mot bröstet. Läckande mjölk sugs upp av den absorberande kärnan
- Byt regelbundet av hygienskäl
- Det mikroporösa materialet låter huden andas

Material

Yttre lager: 60 % polyester/40 % polyuretan
 Mellanlager: 50 % polyester/30 % viskos/20 % antimikrobiell polyester
 Inre lager: 100 % polyester

EL Οδηγίες χρήσης

- Πλύντε τα επιθέματα στηθόδεσμου πριν από την πρώτη χρήση, για να βελτιωθεί η απορροφητικότητα τους
- Πλένετε μετά τη χρήση στους 40 °C έως 60 °C. Μπορούν να πλυθούν τουλάχιστον 50 φορές. Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό
- Τοποθετήστε την ματ πλευρά πάνω στο στήθος σας. Τυχόν διαρροή γάλακτος θα συγκρατηθεί μέσα στον απορροφητικό πυρήνα
- Αλλάζετε τακτικά, για τη διατήρηση της υγιεινής της ευαίσθητης περιοχής
- Το ύφασμα με μικρο-πόρους επιτρέπει στο δέρμα να αναπνέει

Υλικά

Εξωτερικό στρώμα: 60% πολυεστέρας/40% πολυουρεθάνη
 Ενδιάμεσο στρώμα: 50% πολυεστέρας/30% βισκόζη/20% αντιμικροβιακό πολυεστέρας
 Εσωτερικό στρώμα: 100% πολυεστέρας

ES Manual de instrucciones

- Lave los discos protectores antes de su primer uso para mejorar su capacidad de absorción.
- Lávelos después de su uso entre 40 °C y 60 °C. Se pueden lavar por lo menos 50 veces, no se debe utilizar suavizante de ropa.
- Coloque el lado mate sobre su pecho: cualquier pérdida de leche será retenida en el núcleo absorbente.
- Cámbielos regularmente para mantener la higiene.
- El tejido microporoso permite que la piel respire.

Material

Capa exterior: 60 % poliéster / 40 % poliuretano
 Capa central: 50 % poliéster / 30 % viscosa / 20 % poliéster antimicrobiano
 Capa interior: 100 % poliéster

IT Istruzioni per l'uso

- Lavare le coppette prima di usarle per la prima volta per migliorare l'assorbenza
- Lavare dopo l'uso a 40°C - 60°C, lavabili per almeno 50 volte, non usare ammorbidenti per tessuti
- Posizionare il lato opaco sul seno, qualsiasi perdita di latte verrà trattenuta dal centro assorbente
- Cambiare regolarmente per mantenere l'igiene
- Il tessuto microporoso consente alla pelle di respirare

Materiale

Strato esterno: 60% Poliestere/40% Poliuretano
 Strato centrale: 50% Poliestere/30% Viscosa/20% Poliestere antimicrobico
 Strato interno: 100% Poliestere

DE Gebrauchsanweisung

- Die Stilleinlagen vor der ersten Anwendung waschen, um die Saugfähigkeit zu erhöhen
- Nach Gebrauch bei 40 °C bis 60 °C waschen. Die Stilleinlagen können mindestens 50 Mal in der Maschine gewaschen werden. Keinen Weichspüler verwenden
- Legen Sie die matte Seite auf Ihre Brust, sodass die absorbierende Innenseite auslaufende Milch auffangen kann
- Aus hygienischen Gründen regelmäßig wechseln
- Hergestellt aus atmungsaktiven Mikrofasern

Material

Aussenschicht: 60 % Polyester/40 % Polyurethan
 Mittlere Schicht: 50 % Polyester/30 % Viskose/20 % Antimikrobielles Polyester
 Innenschicht: 100 % Polyester